

Súd: Krajský súd Prešov  
Spisová značka: 8Co/89/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8210201125  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 02. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Martin Fil'akovský  
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2014:8210201125.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Prešove v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Martina Fil'akovského a sudcov JUDr. Branislava Brezu a JUDr. Anny Koval'ovej v právnej veci žalobkyne J. F., nar. X.XX.XXXX, bytom Q., časť R. C., ul. R. č. XXXX/XX, proti žalovanej I. U., nar. XX.X.XXXX, bytom Q., A. P. č. XXXX/XX, o zaplatenie 464.- Eur s prísl., o odvolaní žalovanej proti rozsudku Okresného súdu Bardejov zo dňa 8.11.2012 č.k. 5 C 39/2010 - 40 takto jednohlasne

### rozhodol:

P o t v r d z u j e rozsudok s výnimkou výroku, ktorým súd žalobu v prevyšujúcej časti zamietol.

Žalovaná n e m á p r á v o na náhradu trov odvolacieho konania a žalobkyni sa ich náhrada n e p r i z n á v a .

### odôvodnenie:

Prvostupňový súd napadnutým rozsudkom uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobkyni 464 Eur s úrokom z omeškania 8,5 % ročne od 10.6.2010 do zaplatenia v splátkach po 50 Eur mesačne, pričom prvá splátka sa stane splatnou 15. deň mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti rozsudku a ďalšie splátky vždy do 15. dňa toho ktorého nasledujúceho mesiaca až do úplného vyrovnania, najprv na istinu, potom na úroky. Vyslovil, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. V prevyšujúcej časti žalobu zamietol. O trovách konania rozhodol tak, že žalovaná je povinná nahradiť žalobkyni trovy konania vo výške 27,50 Eur do troch dní po právoplatnosti rozsudku.

V odôvodnení svojho rozhodnutia uviedol, že po vykonanom dokazovaní zistil skutkový stav, podľa ktorého rozsudkom Okresného súdu Bardejov č.k. 2T/10/2010 zo dňa 8.11.2011 bola žalovaná I. U. uznaná vinnou, že v rodinnom dome, nachádzajúcom sa v Q., časť R. C., ul. R. v presne nezistených dňoch mesiacov júl a august 2007 si postupne vypožičala od J. F., nar. X.XX.XXXX spolu sumu 14 000.- Sk, čo po prepočte konverzným kurzom činí 464 Eur, ktorú sa zároveň zaviazala tejto postupne vrátiť v rôznych splátkach od termínu jednotlivých pôžičiek, avšak žiadnu splátku nevykonala, ani neskôr tak neurobila, pričom už v čase vypožičania peňazí konala v úmysle tieto jej nevrátiť, čím takto svojím konaním J. F. spôsobila škodu vo výške 464 Eur, teda na škodu cudzieho majetku sa sama obohatila tým, že uviedla niekoho do omylu a spôsobila tak na cudzom majetku malú škodu, čím spáchala prečin podvodu podľa § 121 ods. 1 Trestného zákona. Bola odsúdená na trest odňatia slobody v trvaní štyroch mesiacov s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu jedného roka. Zároveň bola podľa ustanovenia § 287 ods. 1 Trestného poriadku uložená jej povinnosť nahradiť poškodeným J. a L. F., bytom Q., časť R. C., ul. R. č. XXXX/XX spôsobenú škodu vo výške 464 Eur.

Na odvolanie žalovanej Krajský súd v Prešove uznesením č.k. 1To/10/2012-332 zo dňa 3.4.2012 podľa § 321 ods. 1 písm. f) ods. 3 Trestného poriadku zrušil v napadnutom rozsudku výrok o náhrade škody. V odôvodnení uviedol, že za rozhodnutie v rozpore so zákonom považoval iba rozhodnutie prvostupňového súdu o nároku na náhradu škody. Za nezákonné ho považuje nie v dôsledku nedostatku hmotnoprávneho nároku na priznanie náhrady škody, ale z procesných dôvodov majúcich svoj základ v ustanovení § 327 ods. 2 Trestného poriadku z dôvodu nedodržania zásady zákazu reformationis in peius.

Súd prvého stupňa v odôvodnení svojho rozhodnutia ďalej uviedol, že vec právne posúdil podľa ustanovenia § 34 Občianskeho zákonníka, § 37 Občianskeho zákonníka, § 42 ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Poukázal na ustanovenia § 135 ods. 1 a ods. 2 O.s.p. a dospel k nasledovným záverom.

Podľa názoru súdu prvého stupňa žalobkyňa preukázala svoj nárok na zaplatenie sumy 464 Eur žalovanou žalobkyni, pretože z právoplatného rozhodnutia v trestnej veci vyplýva, že v trestnom konaní bolo preukázané, že žalovaná I. U. bola uznaná vinnou, že v rodinnom dome, nachádzajúcom sa v Q., časť R. C., ul. R. v presne nezistených dňoch mesiacov júl a august 2007 si postupne vypožičala od J. F., nar. X.XX.XXXX v B., okr. Q., trvale bytom Q. časť R. C. ul. R. č. XXXX/XX spolu sumu 14 000.- Sk, čo po prepočte konverzným kurzom činí 464 Eur, ktorú sa zároveň zaviazala tejto postupne vrátiť v rôznych splátkach od termínu jednotlivých pôžičiek, avšak žiadnu splátku nevykonala, ani neskôr tak neurobila, pričom už v čase vypožičania peňazí konala v úmysle tieto jej nevrátiť, čím takto svojim konaním J. F. spôsobila škodu vo výške 464.- eur, teda na škodu cudzieho majetku sa sama obohatila tým, že uviedla niekoho do omylu a spôsobila tak na cudzom majetku malú škodu, čím spáchala prečin podvodu podľa § 121 ods. 1 Trestného zákona.

Na základe vyššie uvedeného súd žalobe vyhovel a zaviazal žalovanú zaplatiť žalobkyni sumu 464 Eur ako istinu.

Žalobkyni priznal v súlade s ustanovením § 517 ods. 1 a ods. 2 Občianskeho zákonníka § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 úrok z omeškania 8,5 % ročne od 1.5.2008 až do zaplatenia.

Vzhľadom na sociálne pomery žalovanej, ktorá je na dôchodku, poberá dôchodok starobný, vdovský vo výške 460 Eur, z ktorého platí náklady na bývanie, plyn, elektrinu a to nájomné 180 Eur, plyn 50 Eur, elektrinu 25 Eur, súd povolil žalovanej dlh splácať v splátkach po 50 Eur mesačne, pričom zároveň určil podmienky splatnosti týchto splátok (§ 160 ods. 1 O.s.p.).

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 3 O.s.p..

Žalovaná v podanom odvolaní vo vzťahu k právoplatnému rozhodnutiu v trestnej veci, z ktorého súdu prvého stupňa vo svojom rozhodnutí vychádzal, uviedla, že toto bolo založené nie na dokladoch o pôžičke, či iných listinných dôkazoch, ale na tendenčnej výpovedi svedkov.

Napriek tomu sa rozhodla, že peniaze nikdy nepožičané žalobkyni vráti splátkami po 30 Eur.

Z obsahu vyjadrenia žalobkyne k odvolaniu žalovanej vyplýva, že navrhuje rozsudok súdu prvého stupňa ako vecne správny potvrdiť.

Odvolací súd preskúmal napadnutý rozsudok, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v zmysle zásad uvedených v ustanovení § 212 O. s. p. a dospel k záveru, že odvolanie žalovanej nie je dôvodné.

Podľa ustanovenia § 219 ods. 1 O. s. p., odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne

Podľa ustanovenia § 219 ods. 2 O. s. p., ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia. Poukazuje na správnosť dôvodov napadnutého rozhodnutia.

K odvolacím námietkam žalovanej sa žiada uviesť, že s týmito sa súd prvého stupňa v odôvodnení svojho rozhodnutia náležitým spôsobom vypořiadal.

V tomto konaní už nie je možné reagovať na námietky odvolateľky týkajúce sa nesprávnosti rozhodnutia Okresného súdu Bardejov č.k. 2 T 10/2010 zo dňa 8.11.2011.

Odvolací súd vzhľadom na čas, ktorý uplynul od vyhlásenia rozsudku súdu prvého stupňa nepovažoval za potrebné zmeniť ani výšku mesačných splátok zo sumy 50 Eur na sumu 30 Eur.

Z postoja žalovanej vyjadreného v podanom odvolaní vyplýva, že zaplateniu žalobkyni priznanej sumy sa nebráni a pri dlhodobej vedomosti o existencii tohto záväzku výška splátok určená súdom prvého stupňa sa javí s prihliadnutím na uvedené ako primeraná.

Odvolací súd preto v súlade s ustanovením § 219 ods. 1 a ods. 2 O.s.p. rozsudok súdu prvého stupňa ako vecne správny potvrdil.

O trovách odvolacieho konania bolo rozhodnuté v súlade s ustanovením § 224 ods. 1 O.s.p. v spojení s ustanovením § 142 ods. 1 O.s.p..

V odvolacom konaní neúspešná žalovaná nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania a žalobkyni sa ich náhrada nepriznáva, keďže o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh ( § 151 ods. 1 O.s.p.).

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.